

一関市多言語情報

一関市国際交流協会/一関市ILC推進課

この多言語情報は広報いちのせき「I-style」より、一部を抜粋してお届けしています

新型 コロナワクチンの 注射の お知らせ

4月17日の 情報

3回目の 注射は 5月に 終わります

一関市にあるいくつかの病院は5月で注射が終わります
 6月からは3つの病院で注射をすることができます
 3回目の注射をしたい人はできるだけ早く注射をしてください
 一関市総合体育館(ユードーム)での注射は5月13日(金曜日)の夜に注射ができます

接種券(注射を受ける券)はいつ届きますか？

2021年11月までに2回目の注射が終った人に接種券を送りました
 まだ接種券が届いていない人は健康づくり課/各支所保健福祉課に連絡をしてください

新しく一関市に住む人の手続き

- 一関市に住む前に住んでいた市区町村から渡された「接種券・接種済証」/「接種記録書」を健康づくり課/各支所保健福祉課に持って行きます
- 持って行った所で一関市の接種券をもらう手続きをします
 * 詳しいことは「転入手続き」の時に市民課から渡された書類を見てください

次の人は1・2回目の注射をすることができます

- 誕生日がきて注射を受けられる年齢になった人
- 病気やその他の理由で注射ができなかった人など

注射の予約や相談ができます

一関市 新型 コロナワクチン 接種 コールセンター

電話:0120-033-567 (電話のお金はかかりません)

時間:9:00am~9:00pm(毎日大丈夫です)

言葉:日本語・英語・中国語



一関市 公式LINE
新しい情報がわかります

健康づくり課	0191-21-2160	花泉支所保健福祉課	0191-82-2216
むろねしよほけんふくしか 室根支所保健福祉課	0191-64-3805	だいとうしよほけんふくしか 大東支所保健福祉課	0191-72-4087
ひがしやまししよほけんふくしか 東山支所保健福祉課	0191-47-4530	せんまやしよほけんふくしか 千厩支所保健福祉課	0191-53-3952
かわさきしよほけんふくしか 川崎支所保健福祉課	0191-43-4022	ふじさわしよほけんふくしか 藤沢支所保健福祉課	0191-63-5304

一関市 から お知らせ

3月16日に強い地震がありました
地震で出たゴミを清掃センターへ持って行くことができるのは5月31日(火曜日)までです

地震で出たゴミを捨てる方法

① 「罹災証明書」などをもらう手続きをしてください

○ 手続きは下に「地震の被害を証明する書類のこと」を見てください

○ 受付:8:30am~5:15pm(月曜日~金曜日) *毎週 月曜日は(月曜日)が休みの時は次の日)7:00pmまで受付をします

② 「罹災証明書」などを持って清掃センターにゴミを持って行きます(お金はいりません)

○ 一関清掃センター(一関/花泉)0191-21-2157

月曜日~金曜日8:30am~11:45am/1:00pm~4:30pm

土曜日 8:30am~11:30am(祝日は休み)

○ 大東清掃センター(大東/千厩/東山/室根/川崎/藤沢)

0191-75-3149

月曜日~金曜日8:30am~11:45am/1:00pm~4:30pm

3回目の日曜日8:30am~11:45am/1:00pm~4:30pm(祝日は休み)

*ゴミの種類を分けて持って行ってください

■ その他のゴミを出す方法

○ 家から出る壊れたガラスなどは「燃やせないごみ」としてゴミの分け方「ごみ収集カレンダー」の決まりを守ってゴミ集積所(ゴミを集める場所)に出すことができます

○ 事業者(お店/会社など)はゴミ集積所にさせません

■ お金があるもの

○ ゴミを集める会社(一般廃棄物収集運搬許可業者)にお願いする時はお金が必要です



【問合せ】

一関市役所 生活環境課 0191-21-8341

地震の被害を証明する書類のこと

【「罹災届出証明書」は何ですか?】「建物(家)/お店/壁/家具など」に被害がどのくらいあったか証明する書類

【「罹災証明書」は何ですか?】「建物(家)」に被害があったことを証明する書類

【注意】申込みをする前に保険会社へ提出が必要か確認してから申込みをしてください(手数料はいりません)

【誰が申込みできますか?】土地/建物などを持っている人/同じ家に住んでいる家族(それ以外の人が申込む時は「委任状(自分の代わりになる人)にお願いした事を証明する書類)」が必要です

【申込みの手続き】一関市役所 税務課 または 各支所市民課・税務係に出してください

【申込みに必要なもの】①申込み書類 ②被害の様子の写真(スマートフォン/デジタルカメラの画像も大丈夫です)

③申込みに行く人の確認ができる書類(運転免許証/マイナンバーカードなど顔の写真があるもの)

【問合せ】一関市役所 税務課 0191-21-8257

地震の時の準備は大丈夫ですか?

◆ 大きな地震がきたとき

自分の命を守ります【①頭を守る ②姿勢を低くする】

◆ 地震の前に準備すること

① 家具などが動かないようにしておく

② 電気/ガス/水道が止まった時のために3日分の水/保存ができる食べ物を準備しておく

③ 避難する(逃げる)時に持ち出す物を「袋」にまとめておく

◆ 避難する(逃げる)時に持ち出す物は何を準備したら良いですか?

保存ができる食べ物/水/懐中電灯/携帯ラジオ/電池/手袋/お金/パスポート・在留カード/マスク/ウエットティッシュなど

小さい子供や高齢者がいる家庭は紙オムツ/薬なども準備する

【問合せ】消防本部防災課 0191-25-5913



5月 検診のお知らせ

- 一関市では 5月9日(月曜日)から 検診が 始まります
- 検診を受ける 人に 4月10～20日に「受診票」と「日程表」を送りました
他の 検診も 受けたい 人/新しく 一関市に 住む 人は 下に ある【問合せ】に 連絡を してください

◇同時受診 (受付:6:45am～9:00am)
循環器系健診(基本健診・特定健診・後期高齢者健診) 胃がん検診・大腸がん検診・肺がん検診・肝炎ウイルス検診

いつ?	どこ?	場所	いつ	どこ?	場所		
9日(月)	ふじさわ 藤沢	きょうどぶんかほぞんでんしゅうかん 郷土文化保存伝習館	20日(金)	いちのせき 一関	いちのせきほけんせんたー 一関保健センター		
10日(火)		ふじさわしみんせんたー 藤沢市民センター 黄海分館	21日(土)				
11日(水)			22日(日)				
12日(木)	かわさき 川崎	かわさきたいくせんたー 川崎体育センター	23日(月)			だいとう 大東	だいとうほけんせんたー 大東保健センター
13日(金)			24日(火)				
14日(土)			25日(水)				
15日(日)	いちのせき 一関	いちのせきほけんせんたー 一関保健センター	26日(木)	だいとう 大東	だいとうこみゆにていせんたー 大東コミュニティセンター		
16日(月)			27日(金)				
17日(火)	はないずみ 花泉	はないずみそうごうふくしせんたー 花泉総合福祉センター	28日(土)	むろね 室根	むろねきよく 室根曲ろくふれあいせんたー		
18日(水)			29日(日)				
19日(木)			30日(月)				
			31日(火)				

◇子宮がん検診 (受付:9:30am～10:30am/1:00pm～2:00pm)

いつ?	どこ?	場所
19日(木)	だいとう 大東	だいとうほけんせんたー 大東保健センター
20日(金)		

◇乳がん検診 (受付:9:30am～10:30am/1:30pm～2:30pm)

いつ?	どこ?	場所
12日(木)	ひがしやま 東山	まつかわしみんせんたー 松川市民センター
13日(金)		たこうづしみんせんたー 田河津市民センター/ ひがしやまいちきこうりゅうせんたー 東山地域交流センター
14日(土)		ひがしやまいちきこうりゅうせんたー 東山地域交流センター

協力をお願いします
① 検診をする人/家族が 熱がある/体調が悪い 時は 検診を受けない
② 人が多い時は 会場の 外で 待ってください
③ マスクをする

【問合せ】健康づくり課 0191-21-2160
または 各支所保健福祉課

COVID-19で生活に困っている「住民税非課税世帯」などに 特別な お金(10万円)が 出ます

- ① 住民税非課税世帯
◆申込みが できる 家庭に 2月に「確認書(黄色)」を送りました【5月31日(火曜日)までに 出して ください】
◆家族の 中に 届けをしていない 人が いる/2021年1月 2日を 過ぎてから 転入した 人が いる 場合は「確認書」を 送って いません
【9月30日(金曜日)までに 申込みを してください】
*①②の どちらか 1回だけ お金が 出ます

- ② 家計急変世帯
◆誰が 申込み できますか? : COVID-19で 2021年1月を 過ぎて から 収入が 少なくなって 家族 全員が「住民税均等割非課税(右の QRコードで 確認して ください)」の 収入になった 家庭
◆申込み 方法: 収入の 確認が できる 書類を 付けて 申込みを してください
◆申込みは いつまで ですか? : 9月30日(金曜日)



【問合せ】一関市役所新型コロナウイルス感染症対策本部生活支援班 0191-21-8730 または 各支所保健福祉課

いろいろな 国の 言葉で 情報が あります

<p>いわてけん 岩手県</p>   <p>English 中文</p>	<p>いわてけん じょうほう えいご ちゅうごくご み 岩手県の 情報を 英語/中国語で 見ることが できます</p>	
<p>いわてけんこくさいこうりゅうきょうかい 岩手県国際交流協会</p> 	<p>にほんご べんきょう こま 日本語の 勉強/VISAの こと/困った こと など 相談 できます</p>	<p>TEL: 019-654-8900 時間: 9:00am~8:00pm</p>
<p>いちのせきし 一関市</p>   <p>日本語 English Guide</p>	<p>さいがい びょういん ごみ だ かた いちのせきし じょうほう 災害/病院/ゴミの 出し方/一関市の 情報 など 情報が あります</p>	
<p>いちのせきしこくさいこうりゅうきょうかい 一関市国際交流協会</p> 	<p>にほんご べんきょう こま しょうだん 日本語の 勉強/困った こと など 相談 できま す</p>	<p>TEL: 0191-34-4711 時間: 9:00am~6:00pm (木曜日/祝日/ 12月29日~1月3日は 休み)</p>
<p>よりそいホットライン よりそいホットライン</p> 	<p>しごと せいかつ かぞく など こま しょうだん 仕事/生活/家族 など 困った ことを 相談 でき ます</p>	<p>TEL: 0120-279-226 いわて みやぎ ふくしま でんわ (岩手・宮城・福島から 電話 する 時の 番号 です)</p>
<p>いりょうせんもんしょうだんまどぐち AMDA医療専門相談窓口 〔特定非営利活動法人 AMDA 国際医 療情報センター〕</p> 	<p>でんわ いりょう しょうだん 電話で 医療の 相談が できます しょうだん つうやく かね 相談・通訳の お金は いりません</p>	<p>TEL: 03-6233-9266 時間: 10:00am~4:00pm (月曜日~金曜日)</p>



きゅうじつとうばんい し
休日当番医のお知らせ



いちのせきし
一関市

いちのせきし いちのせきしししかい ほむぺーじ し
一関市と一関市医師会のホームページで お知らせ しています

- 休日 当番医(休みの 日に あいている 病院 です) 時間: 9:00am~5:00pm
- 平日 夜間 当番医 (月曜日~金曜日の 夜に あいている 病院 です) 時間: 6:00pm~8:00pm

か
変わる ことが あります
いく まえ でんわ かくにん
行く 前に 電話で 確認して下さい

とうばんい いちのせきしやくしよ いちのせきししょうほうほんぶ でんわ かくにん
当番医は 一関市役所 (TEL 0191-21-2111)/一関市消防本部 (TEL 0191-25-0119)に 電話で 確認が できます